

## **Kúpna zmluva č. MED-2014-000-Z**

uzatvorená v zmysle § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení  
neskorších predpisov  
(ďalej len „Obchodný zákonník“ a „Zmluva“)  
medzi

### 1.1. Kupujúci

Obchodné meno: Fakultná nemocnica Trenčín  
Sídlo: Legionárska 28, 911 71 Trenčín  
IČO: 00610470  
V zastúpení: Ing. Danka Kaššovicová, MBA – riaditeľka FN Trenčín  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000280438/8180  
telefón: 032 6566250  
fax: 032 6520104  
E-mail: riaditel@fntn.sk

(ďalej len „Kupujúci“)

### 1.2. Predávajúci

Obchodné meno: S&T Slovakia s.r.o.  
Sídlo: Apollo Business Center, Mlynské Nivy 43/A, 821 09 Bratislava  
IČO: 31349935  
DIČ: 2020345591  
IČ DPH: SK20200345591  
Zapísaná: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
oddiel: Sro, Vložka č.: 5021/B  
V zastúpení: Helena Horovčáková, prokurista  
Adriana Opáľková, prokurista  
Ing. Karol Sloboda, Business Unit Manager for Medical  
Bankové spojenie: Tatra Banka a. s.  
Číslo účtu: 2627844273/1100  
IBAN: SK33 1100 0000 0026 2784 4273  
SWIFT: TATRSKBX  
telefón: 02/58 273 111  
fax: 02/58 273 212  
E-mail: sk@snt-world.com

(ďalej len „Predávajúci“)

(Kupujúci a Predávajúci ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ a jednotlivo ako „Zmluvná strana“)

## **Článok I. Predmet Zmluvy**

1.1 Predmetom Zmluvy je dodávka nasledujúceho prístroja:

- a) 1 ks Transezofageálna sonda k echokardiografu Philips iE33

vrátane dodania na miesto určenia, inštalácie sondy, uvedenia do prevádzky, odskúšania, odovzdania dokumentácie, záručný, pozáručný servis.

(ďalej len „Predmet Zmluvy“). Podrobná špecifikácia Predmetu Zmluvy je uvedená v prílohe č. 1 a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

- a. Predávajúci sa zaväzuje Predmet Zmluvy dodať a protokolárne odovzdať Kupujúcemu a Kupujúci sa zaväzuje prevziať Predmet Zmluvy a zaplatiť Predávajúcemu dohodnutú cenu v zmysle čl. III tejto Zmluvy.

## **Článok II. Termín a miesto dodávky Predmetu Zmluvy**

2.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať Predmet Zmluvy Kupujúcemu v termíne do 8 týždňov od účinnosti Zmluvy oboma Zmluvnými stranami.

2.2 Predávajúci sa zaväzuje písomne oznámiť na email: [maria.marekova@fntn.sk](mailto:maria.marekova@fntn.sk) Kupujúcemu presný deň a hodinu dodania Predmetu Zmluvy do miesta dodania, ktorým je zdravotnícke zariadenie: Kardiologická ambulancia, Fakultná nemocnica Trenčín, Legionárska 28, 911 71 Trenčín a to najneskôr v lehote 3 dní pred dodaním. V prípade ak v tento deň Kupujúci nebude schopný Predmet Zmluvy prevziať, je povinný na túto skutočnosť upozorniť Predávajúceho a navrhnúť mu iné dni dodania Predmetu Zmluvy, pričom pri určení týchto dní musí zohľadniť oprávnené záujmy Predávajúceho. V tomto prípade sa Predávajúci nedostáva do omeškania s dodaním Predmetu Zmluvy.

2.3 Za deň splnenia dodávky je považovaný deň protokolárneho odovzdania Predmetu Zmluvy vrátane uvedenia do prevádzky a zaškolenia personálu.

2.4 O odovzdaní a prevzatí Predmetu Zmluvy bude spísaný písomný protokol, ktorý bude podpísaný zástupcami oboch Zmluvných strán a bude obsahovať aspoň tieto minimálne náležitosti:

- a) meno, priezvisko a funkciu osoby odovzdávajúcej Predmet Zmluvy;  
b) meno, priezvisko a funkciu osoby preberajúcej Predmet Zmluvy,  
c) dátum a miesto odovzdania/prevzatia;  
d) vady Predmetu Zmluvy;  
e) chýbajúce časti Predmetu Zmluvy;  
f) iné špecifikácie;  
g) vlastnoručné podpisy osôb uvedených v bode a) a b);  
(ďalej len „Protokol“).

- 2.5 Kupujúci je povinný umožniť Predávajúcemu a jemu určeným osobám vstup do priestorov uvedených v čl. II v odseku 2.2 a poskytnúť im všetku súčinnosť nevyhnutnú na odovzdanie Predmetu Zmluvy. V opačnom prípade sa Predávajúci nedostáva do omeškania s odovzdaním Predmetu Zmluvy a je oprávnený vyzvať Kupujúceho, aby si Predmet Zmluvy vyzdvihol na vlastné náklady na určenom mieste. Ak Kupujúci neprevezme Predmet Zmluvy na takto určenom mieste a v čase určenom Predávajúcim vo výzve, považuje sa Predmet Zmluvy za dodaný dňom kedy Predávajúci umožnil Kupujúcemu nakladať s Predmetom Zmluvy v mieste určenom Predávajúcim.
- 2.6 Odovzdanie/prevzatie Predmetu Zmluvy bude okrem podpisu Protokolu potvrdené zo strany Kupujúceho aj podpisom dodacieho listu.
- 2.7 Spolu s Predmetom Zmluvy je Predávajúci povinný odovzdať Kupujúcemu aj všetky doklady vzťahujúce sa na Predmet Zmluvy, najmä vyhlásenie o zhode, užívateľský manuál v slovenskom jazyku a v jazyku anglickom. Servisný manuál v jazyku anglickom prípadné písomné pokyny či doporučenia výrobcu.

### **Článok III. Cena a platobné podmienky**

- 3.1 Cena Predmetu Zmluvy je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov ako pevná, ktorá zahŕňa všetky náklady s dodaním Predmetu Zmluvy: (i) doprava na miesto určenia, (ii) zaškolenie zamestnancov Kupujúceho a (iii) uvedenie do prevádzky, (iv) doklady k Predmetu Zmluvy, (v) záručný a pozáručný servis.
- 3.2 Cena za dodanie Predmetu Zmluvy bola dohodnutá nasledovne:
- cena za Predmet zmluvy Transezofageálna sonda k echokardiografu Philips iE33  
(čl.1.1 písm. a) Zmluvy
- |               |          |   |
|---------------|----------|---|
| Cena bez DPH  | 23 000,- | € |
| výška DPH 20% | 4 600,-  | € |
| cena s DPH    | 27 600,- | € |
- Slovom: dvadsaťsedemtisíc šesťsto eur s DPH
- 3.3 Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru na zaplatenie Ceny Kupujúcemu po podpise Protokolu, okrem prípadu ak dôjde k dodaniu Predmetu Zmluvy v zmysle čl.II odseku 2.5 tejto Zmluvy.
- 3.4 Cena celého predmetu zmluvy je 27 600,- EUR s DPH ( ďalej len „Cena“) a je splatná v lehote 30 dní odo dňa doručenia faktúry Kupujúcemu na účet uvedený na faktúre riadne vystavenej Predávajúcim a považuje sa za zaplatenú v deň pripísania Ceny na účet Predávajúceho.

- 3.5 Faktúra vystavená Predávajúcim musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu v zmysle platných právnych predpisov.

#### **Článok IV. Záručné podmienky, záručný a pozáručný servis**

- 4.1 Záručná doba na Predmet Zmluvy je 12 mesiacov a začína plynúť odo dňa prevzatia Predmetu Zmluvy Kupujúcim, resp. podpisom Protokolu.
- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné vady sa môžu oznamovať telefonicky (na tel.č. uvedené v čl. 4.7 tejto Zmluvy), pričom následne musí byť vada oznámená zo strany Kupujúceho aj písomne a takéto oznámenie preukázateľne doručené Predávajúcemu. Oznámenie o vade/vadách musí mať tieto minimálne náležitosti:
- a) charakteristiku Predmetu Zmluvy alebo jeho časti, ktorá vykazuje vady;
  - b) dátum inštalácie;
  - c) popis vady a jej trvania;
  - d) popis prípadných zásahov na účely odstránenia vady zo strany Kupujúceho, (ďalej len „Oznámenie“).
- V prípade ak Oznámenie neobsahuje všetky uvedené náležitosti, Predávajúci nezodpovedá za neodstránenie vady a prípadné škody tým spôsobené.
- 4.3 Po doručení Oznámenia je Predávajúci oprávnený posúdiť, či ide o odstrániteľnú alebo neodstrániteľnú vadu. V prípade, ak ide o odstrániteľnú vadu, Predávajúci sa zaväzuje vyvinúť činnosť potrebnú na opravu/odstránenie vady, a to formou ktorú bude Predávajúci považovať za primeranú. V prípade, že ide o neodstrániteľnú vadu má Kupujúci nárok na primeranú zľavu z príslušnej časti Ceny. Toto právo Kupujúceho zaniká pokiaľ ho neuplatní najneskôr v lehote dvoch (2) pracovných dní od zistenia neodstrániteľnosti vady. V prípade sporu o odstrániteľnosti vady, o spôsobe jej odstránenia alebo v prípade akýchkoľvek iných pochybností v rámci zodpovednosti za vadu, sa Zmluvné strany zaväzujú vzájomnou dohodou určiť nezávislého odborníka z príslušného odboru, ktorý danú vec posúdi. Stanovisko ustanoveného odborníka bude pre Zmluvné strany záväzné.
- 4.4 Predávajúci nezodpovedá za vady najmä v prípade, ak:
- 4.4.1 ich Kupujúci neoznámil Predávajúcemu najneskôr v lehote troch (3) dní odo dňa, keď sa vada prejaví, a to písomne na adresu Predávajúceho;
  - 4.4.2 vada je výsledkom neodbornej obsluhy zo strany Kupujúceho a jeho zamestnancov, alebo tretích osôb, ktorým Kupujúci umožnil prístup k Predmetu Zmluvy;
  - 4.4.3 ide o výsledok úpravy, opravy alebo zmeny vykonanej inou osobou ako Predávajúcim;

- 4.4.4 ak Kupujúci neumožní Predávajúcemu vykonávať úkony definované predpismi výrobcu/inej oprávnenej osoby pre údržbu a prípadné opravy a neumožní prístup k Predmetu Zmluvy alebo ich častiam v prípade jeho poruchy;
- 4.4.5 poškodenie Predmetu Zmluvy alebo jeho častí je výsledok jeho nesprávneho používania alebo vzniklo používaním na účel, na ktorý neboli určené;
- 4.4.6 Predávajúci nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím nesprávnych a/alebo nevhodných podkladov, pokynov a vecí poskytnutých mu Kupujúcim.
- 4.5 V prípade, že sa počas/po vykonaní opravy/odstránení vady preukáže, že vada vznikla z dôvodov na strane Kupujúceho, alebo že za vadu /Predávajúci nezodpovedá, je Kupujúci povinný v plnom rozsahu uhradiť náklady Predávajúceho, ktoré mu vznikli v súvislosti s opravou/odstraňovaním väd.
- 4.6 Za účelom plynulého odstraňovania prípadných väd sa Kupujúci zaväzuje:
- 4.6.1 zabezpečiť Predávajúcemu a ním určeným osobám prístup k Predmetu Zmluvy, alebo jeho častiam,
- 4.6.2 dodržiavať všetky podmienky záruky ako aj povinnosti podľa tejto Zmluvy.
- 4.7 Na účely záruky Predávajúci oznamuje Kupujúcemu nasledovné kontaktné údaje:  
**Servisné stredisko:**  
S&T Slovakia s.r.o., Apollo Business Center, Mlynské Nivy 43/A, 821 09 Bratislava 2, telefón: HelpDesk: 02/58273808, fax: 02/58273212.
- 4.8 Servisné stredisko a služby údržby a záruky sa poskytujú od pondelka do piatka v čase od 8.00 do 17.00, okrem dní štátnych sviatkov.
- 4.9 Lehota na odpoveď na Oznámenie a na opravu vady sa preruší s koncom uvedenej pracovnej doby pre servis uvedenej v čl. 4.8 tejto Zmluvy a pokračuje na ďalší pracovný deň od začiatku pracovnej doby pre servis. Poskytovanie záručných služieb mimo uvedených časov a dní sa spoplatňuje osobitne, podľa aktuálne platnej hodinovej sadzby Predávajúceho. Nástup servisného technika na servisný zásah je 24 hodín a odstránenie vady na prístroji je 72 hodín.
- 4.10 Po uplynutí záručnej doby uvedenej v čl. 4.1 tejto zmluvy môžu Zmluvné strany uzatvoriť osobitnú zmluvu o údržbe Predmetu Zmluvy a/alebo jeho častí.
- 4.11 Kupujúci je povinný nechať vykonávať všetky práce súvisiace s údržbou a zárukou výhradne Predávajúceho, jeho zamestnancov a ním určené osoby.

#### **Článok V. Penále, úrok z omeškania a škoda**

- 5.1 V prípade omeškania Predávajúceho s plnením termínu odovzdania uvedených v článku II. Zmluvy vzniká Kupujúcemu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05% z Ceny Predmetu Zmluvy za každý i začatý deň omeškania do dňa riadneho splnenia záväzku, pokiaľ sa účastníci zmluvy nedohodnú na predĺžení lehoty plnenia dodávateľom.

- 5.2 V prípade omeškania Kupujúceho s dohodnutým termínom platby Ceny vzniká Predávajúcemu nárok na úroky z omeškania vo výške 0,05 % z Ceny Predmetu Zmluvy za každý aj začatý deň omeškania do zaplatenia, pokiaľ sa účastníci zmluvy nedohodnú na predĺžení lehoty splatnosti.
- 5.3 V prípade omeškania Predávajúceho s odstránením danej vady v záručnej dobe, vzniká Kupujúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej Ceny za každý i začatý deň omeškania. Zmluvná sankcia sa vzťahuje aj na prípad výpadku zariadenia (predmetu dodávky) z prevádzky na čas dlhší ako deväť kalendárnych dní, ak dôvod tohto výpadku bude spočívať v poruche vlastnosti prístroja ( zariadenia) podliehajúcich záruke za akosť. Nenastúpenie na opravu reklamovanej závady alebo nezabezpečenie jej opravy v dobe viac ako desať kalendárnych dní, sa považuje za podstatné porušenie zmluvných podmienok v súlade s ust. § 345.
- 5.4 V rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi Predávajúci nezodpovedá za akúkoľvek ďalšiu škodu, vrátane zodpovednosti za nepriame škody, následné škody, mimoriadne výdavky alebo nároky tretích strán, škodu spôsobenú stratou dát, ujmu na dobrom mene a povesti, za ušlý zisk alebo nerealizované úspory, ako aj za prerušenia obchodnej činnosti akejkoľvek právnej povahy.
- 5.5 V rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi, Predávajúci zodpovedá za akékoľvek škody, ktoré Kupujúcemu vznikli v dôsledku úmyselného konania alebo v dôsledku hrubej nedbanlivosti zo strany predávajúceho.
- 5.6 Predávajúci zodpovedá za všetky priame škody, ktoré Kupujúcemu preukázateľne a úmyselne spôsobí v dôsledku porušenia podstatných zmluvných povinností, a to nasledovne: výška zodpovednosti Predávajúceho na jednu škodovú udalosť nesmie presiahnuť 10 % sumy, ktorú zaplatí Kupujúci ako odplatu na základe tejto Zmluvy v roku, v ktorom ku vzniku škody došlo; maximálna výška zodpovednosti Predávajúceho nesmie presiahnuť celkovú hodnotu odplaty podľa tejto Zmluvy, bez ohľadu na množstvo nárokov na odškodné.
- 5.7 Ostúpenie zmluvy (ust. § 344 a nasl. ObZ): Po uzatvorení zmluvy môže ktorákoľvek strana od zmluvy odstúpiť z dôvodov okolností v ust. 356 ObZ. Vylučuje sa možnosť odstúpenia od zmluvy Predávajúcim počas plynutia záručnej doby, v čase jeho viazanosti so zabezpečovaním záručného servisu v zmysle záväzkov prijatých v tejto Zmluve.

## **Článok VI.**

### **Nadobudnutie vlastníckeho práva a prechod nebezpečenstva škody**

- 6.1 Kupujúci nadobúda vlastnícke právo k Predmetu Zmluvy až po úplnom uhradení plnej výšky Ceny.

- 6.2 Nebezpečenstvo škody na Predmete Zmluvy prechádza z Predávajúceho na Kupujúceho dňom podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí kompletnej dodávky zariadenia s príslušenstvom.

## **Článok VII. Povinnosti Zmluvných strán**

- 7.1 Na účely tejto Zmluvy je Kupujúci povinný zabezpečiť a umožniť vstup zamestnancom Predávajúceho a osobám určeným Predávajúcim do priestorov Kupujúceho a prístup k Predmetu Zmluvy alebo jeho častiam a súčasne zaobstarať potrebné prístupové práva a poskytnúť im všetky informácie potrebné k výkonu ich práce.
- 7.2 Kupujúci je povinný zaobchádzať s Predmetom Zmluvy až do nadobudnutia svojho vlastníckeho práva s primeranou starostlivosťou, chrániť ho pred poškodením, zničením, stratou alebo akýmkoľvek iným zásahom zo strany tretích osôb.
- 7.3 Zmluvné strany týmto berú na vedomie, že informácie nadobudnuté v rámci plnenia Zmluvy budú považovať za informácie dôverné, prípadne za súčasť obchodného tajomstva druhej zmluvnej strany. Obe zmluvné strany sa zaväzujú, že tieto informácie budú uchovávať v tajnosti a neprístupnia ich bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany tretím osobám.
- 7.4 Za tretie osoby vo vzťahu k čl. 7.3 sa nepovažuje Tatra banka, a. s., ktorá je financujúcou bankou Predávajúceho a ktorej Predávajci môže na vyžiadanie poskytnúť obchodné zmluvy a faktúry za účelom preukázania oprávnenosti fakturovať a evidovať pohľadávku voči Kupujúcemu. Tatra banka, a. s. je na základe platných zákonov Slovenskej republiky povinná konať v súlade so zákonom o bankách (zákon č. 483/2001 Z. z.), pričom do predmetu bankového tajomstva patria všetky informácie a doklady o záležitostiach týkajúcich sa klienta banky, ktoré nie sú verejné prístupné, najmä informácie o obchodoch, stavoch na účtoch a stavoch vkladov.
- 7.5 Predávajúci sa zaväzuje zaškoliť zamestnancov Kupujúceho na účely zabezpečenia znalostí ovládania a manipulácie s Predmetom Zmluvy. Predávajúci zaškolí zamestnancov Kupujúceho v lehote dodania. O zaškolení bude vyhotovený zápis.

## **Článok VIII. Záverečné ustanovenia**

- 8.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania zmluvnými stranami a účinnosť zverejnením v Centrálnom registri zmlúv.
- 8.2 Meniť a dopĺňať Zmluvu je možné len formou písomných a datovaných dodatkov, ktoré budú platné a účinné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán a budú tvoriť očíslované dodatky k tejto Zmluve.

- 8.3 Právne vzťahy Zmluvných strán založené Zmluvou, ak ich Zmluva výslovne neupravuje inak, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 8.4 Ak by niektoré ustanovenia Zmluvy mali byť neplatnými už v čase jej uzavretia, alebo ak sa stanú neplatnými neskôr po uzavretí Zmluvy, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Namiesto neplatných ustanovení Zmluvy sa použijú ustanovenia, ktoré sú obsahom a účelom najbližšie obsahu a účelu Zmluvy a vôli strán vyjadrenej pri jej uzavretí.
- 8.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží po dvoch (2) jej vyhotoveniach.
- 8.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, a to:  
Príloha č. 1 – Technická špecifikácia a opis predmetu zákazky
- 8.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne a vážne, jej obsah je zrozumiteľný a určitý, Zmluva nie je uzatvorená v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pred podpisom si ju prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Za Kupujúceho:

Za Predávajúceho:

V Trenčíne, dňa .....

V Bratislave dňa .....

---

Ing. Danka Kaššovicová, MBA  
riaditeľka FN Trenčín

---

Helena Horovčáková  
prokurista

---

Adriana Opáľková  
prokurista

---

Ing. Karol Sloboda  
Business Unit Manager for Medical

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia a opis predmetu zákazky

## Transezofageálna sonda S7-2t

### **Parametre:**

- Sektorová sonda
- Frekvenčný rozsah 2- 7 MHz
- 64 elementov
- Aktívne okno 1,5 x 3,5 cm
- Dĺžka sondy 1m
- Hrúbka sondy 1 cm
- Mechanické otočenie 0 - 180°
- Potlačenie elektrokautera
- Zobrazovacie režimy: 2D, Pulzný Doppler, Kontinuálny Doppler, PRF Doppler, Farebné Mapovanie, Tkanivový Doppler
- Podpora režimov Xres, harmonické zobrazenie
- Určené pre pacientov od 25 kg
- Kompatibilná s ultrazvukovým prístrojom iE33 značky PHILIPS

Ing. Viktor Blažiček  
Senior Account Manager  
for Medical

email:

mobil: